
CONTRAT DE PRESTATION DE SERVICE

ENTRE



Et

REGARDS

SOMMAIRE

<u>Article</u>	<u>Titre</u>	<u>Page</u>
ARTICLE 1 : DEFINITIONS – INTERPRETATIONS		4
1.1	DEFINITIONS	4
1.2	INTITULE DES ARTICLES	5
1.3	INTERPRETATION DES TERMES	5
ARTICLE 2 : OBJET		6
ARTICLE 3 : OBLIGATIONS DE PROVENANCE MEDIA		6
ARTICLE 4 : OBLIGATIONS DE REGARDS		8
ARTICLE 5 : INDEPENDANCE – RESPONSABILITE – POUVOIR		8
5.1	INDEPENDANCE DES PARTIES	8
5.2	POUVOIRS	9
ARTICLE 6 : ORGANISATION DE PROVENANCE MEDIA		9
6.1	MONTEE EN CHARGE	9
6.2	REMPLACEMENT DES CONSULTANTS	9
ARTICLE 7 : REMUNERATION - PAIEMENT		10
7.1	REMUNERATION	10
7.2	DATE ET MODALITES DE PAIEMENT	10
ARTICLE 8 : DECLARATIONS ET GARANTIES – ENGAGEMENTS		11
8.1	DECLARATIONS ET GARANTIES	11
8.2	ENGAGEMENTS	11
ARTICLE 9 : DUREE – RUPTURE ANTICIPEE		11
9.1	DUREE – ENTREE EN VIGUEUR	11
9.2.1	RUPTURE ANTICIPEE	12
ARTICLE 10 : DISPOSITIONS DIVERSES		12
10.1	PREDOMINANCE DU PRESENT CONTRAT	12
10.2	FRAIS	12
10.3	DIVISIBILITE	12
10.4	BENEFICE	13
10.5	CONFIDENTIALITE	13
10.6	EXERCICE DES DROITS	14
10.7	NOTIFICATION	14
ARTICLE 11 : DROIT APPLICABLE – ARBITRAGE		15
11.1	DROIT APPLICABLE	15
11.2	LITIGE	15

Paraphe des signataires :

--	--

CONTRAT DE PRESTATION DE SERVICES

ENTRE LES SOUSSIGNEES :

- 1°/ **Provence Media**, société à responsabilité limitée de droit français au capital de 10.000 Euros, dont le siège social est situé au 406 Impasse des Ecureuils, 84450 Saint Saturnin les Avignon, France, immatriculée au Registre du Commerce d'Avignon sous le numéro B 488 999 566, représentée par son Gérant Monsieur Augustin BAUZAN, dûment habilitée aux fins des présentes,

Ci-après désignée "**Provence Media**" ou « **Le Prestataire** »,

D'UNE PART,

ET

- 2°/ **REGARDS**, société à responsabilité limitée de droit français, au capital de 72.077 Euros, dont le siège social est situé au 7 chemin de Sainte Catherine, 43000 Le Puy en Velay, immatriculée au Registre du Commerce de Sociétés de Le Puy, sous le numéro B 349 436 113, représentée par son Gérant, Monsieur Frevol Christophe, dûment habilitée aux fins des présentes,

Ci-après désignée "**REGARDS**", ou « **Le Client** »

D'AUTRE PART.

Provence Media et REGARDS sont ci-après collectivement désignées les "**Parties**" et individuellement la "**Partie**".

IL EST PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIT :

EXPOSE

- (A) REGARDS est un Commerce de détail de biens d'occasion en magasin. REGARDS souhaite sous-traiter, une partie de ses prestations de services de téléprospection, à savoir en particulier la gestion de campagnes commerciales en émission d'appels (base clients et prospects) de promotions de ses produits et services. La cellule ainsi à mettre en place sera en contact exclusivement avec des clients et prospects situés en France.
- (B) Provence Media est un conseil en centre d'appels (Outsourcer) et dispose d'une équipe compétente, des infrastructures, des matériels, du réseau de télécommunications, et de l'expérience nécessaire à la mise en place et à la réussite de cette mission.

Paraphe des signataires :

--	--

(C) C'est dans ces conditions que Provence Media et REGARDS se sont rapprochées et ont convenu de régir leurs relations par le présent Contrat.

IL A ÉTÉ ARRÊTÉ ET CONVENU CE QUI SUIT :

CONVENTION

ARTICLE 1 : DEFINITIONS – INTERPRETATIONS

1.1 Définitions

Les termes utilisés au présent Contrat et commençant par une majuscule, auront la signification qui leur est donnée dans le présent Article qu'ils soient utilisés au singulier ou au pluriel:

« **Appel Entrant** » : appel téléphonique ou courrier électronique d'un Utilisateur Final, d'un revendeur ou d'un Prospect à destination des services de REGARDS qui est transféré par le biais de réseaux de télécommunications à Provence Media pour traitement.

« **Appel Sortant** » : appel téléphonique ou courrier électronique sortant depuis les locaux de Provence Media à destination exclusive des Prospects et des clients situés en France afin de réaliser une action de Prospection ou suivi Commercial.

« **Contrat** » désigne le présent contrat de prestations de services conclu entre les Parties.

« **Consultants** » : désigne les personnes physiques sous l'autorité hiérarchique de Provence Media affectées à l'exécution du présent Contrat.

« **Service clients** » : désigne les moyens dont disposent les Utilisateurs Finaux et les Prospects pour entrer en contact avec REGARDS, à savoir :

- Un numéro de téléphone,
- Une ou plusieurs adresses de courrier électronique ;
- Une session de chat ;
- L'émission de Tickets d'intervention

« **Produits** » : désigne les différents produits et/ou services) fournis par REGARDS aux Utilisateurs Finaux) proposés pour souscription et/ou vente aux Prospects.

« **Prospects** » : désigne les personnes physiques ou morales situées en France qui pourraient être intéressées par l'acquisition ou la souscription aux Produits de REGARDS.

« **Prospection Commerciale** » : désigne la prospection commerciale effectuée par Appels Sortants suivant les instructions de REGARDS à destination des prospects aux fins de promouvoir les Produits et en permettre la souscription et/ou l'acquisition auprès du client.

Paraphe des signataires :

--	--

« **Système d'information** » : désigne le site Intranet/Extranet de REGARDS permettant notamment d'effectuer des Ventes directes et Indirectes, la Prospection Commerciale et le support technique.

« **Service** » : le Service consiste en la prise en charge par Provence Media des Appels Entrants, Appels Sortants, fax numérisés et tickets d'intervention.

« **Tickets d'Intervention** » : désigne chaque demande d'intervention d'un utilisateur ou d'un revendeur de REGARDS ou suivant la prise de contact par le biais du service clients.

« **Utilisateurs Finaux** » : clientèle des Produits de REGARDS

« **Vente Indirecte** » : vente auprès des revendeurs des produits de REGARDS, à charge pour lui d'en assurer la revente auprès de leur clientèle.

1.2 Intitulé des Articles

Les intitulés des Articles (y compris des paragraphes) et le sommaire ont uniquement pour but de faciliter la lecture et ne doivent pas être pris en compte pour l'interprétation du présent Contrat.

1.3 Interprétation des termes

Aux termes du présent Contrat :

- (a) les références aux Articles doivent être interprétées comme des références aux articles du présent Contrat ;
- (b) la référence à un document, à l'exception du Contrat, vise ce document, tel qu'il pourra être amendé, remplacé par voie de novation ou complété ;
- (d) certains termes et expressions, figurant à l'Article 1.1 (Définitions) pourront être employés indifféremment au singulier ou au pluriel, lorsque le sens ou le contexte l'exigeront.

Paraphe des signataires :

--	--

ARTICLE 2 : OBJET

Le Présent Contrat a pour objet de définir les conditions dans lesquelles Provence Media s'engage à réaliser le service, à savoir prendre en charge les Appels Entrants, les Appels Sortants et la gestion des Tickets d'Intervention en y affectant pour ce faire différents moyens humains et matériels, ainsi que les infrastructures adéquates.

ARTICLE 3 : OBLIGATIONS DE PROVENCE MEDIA

Le Prestataire s'engage, afin de réaliser le service objet du présent Contrat, à disposer de moyens matériels et humains dans les conditions indiquées ci-dessous :

3.1 Provence Media aura pour mission :

- d'assurer la sélection et le recrutement des Consultants à affecter à la mission objet du présent contrat suivant les critères fixés par REGARDS et de les soumettre à cette dernière pour validation d'embauche ou d'affectation ;
- La gestion administrative des Consultants affectés à cette mission.
- D'assurer le remplacement des Consultants affectés à cette mission et qui ne donneraient pas satisfaction à REGARDS ou qui seraient absents pendant une durée excédant dix (10) jours ouvrés.

3.2 Le Prestataire s'engage à disposer des infrastructures matérielles nécessaires à la parfaite réalisation du service objet des présentes, à savoir au minimum :

- L'affectation d'un espace suffisant par Consultant dans les locaux de XPERT CALL situés 19, rue Ahmed Rami, 1002 Tunis Belvédère Tunisie ainsi que d'une salle de formation ;
- Un poste informatique de type PC (configuration minimale : Windows 2000, Processeur Pentium 3 au minimum, RAM 256, disposant d'un navigateur Internet et d'un logiciel de messagerie électronique) compatible avec les besoins techniques nécessaires à la gestion du service objet des présentes à disposition de chacun des Consultants ;
- Ledit poste informatique devant disposer d'un accès permanent au réseau Internet ;
- Un poste téléphonique SIP mis à la disposition de chacun des Consultants du Prestataire ;
- Lesdits postes téléphoniques devant être reliés à une infrastructure de télécommunications composée : d'un routeur CISCO, dont les caractéristiques figurent en Annexe I des présentes ;

Paraphe des signataires :

--	--

3.3 Garanties

3.3.1 L'ensemble de ces infrastructures matérielle et logicielle (poste téléphonique, ordinateur PC, routeur) devra être relié à une ou plusieurs Liaison(s) de télécommunications permettant de recevoir et émettre en temps réel l'intégralité des Appels Sortants et des Appels Entrants.

Provence Media s'engage à souscrire pour ce faire tout abonnement auprès d'un ou plusieurs opérateurs de télécommunications afin de disposer en tout temps et en toutes hypothèses d'une liaison de télécommunications lui permettant, avec un débit suffisant de qualité professionnelle, de remplir l'intégralité du Service selon les meilleurs standards en la matière. En cas d'indisponibilité totale ou partielle de la liaison de télécommunications, REGARDS disposera d'une solution de back up RNIS que Provence Media s'engage à mettre en œuvre dès coupure de la liaison télécom. La solution de back up RNIS sera facturée par Provence Media au prorata de la durée des télécommunications sur la base de 3 Euros/heure.

3.3.2. Provence Media garantit le fonctionnement et la disponibilité permanente de ses infrastructures (hors télécoms et Internet), Provence Media garantit que celles-ci seront intégralement rétablies ou remplacées dans un délai de huit (8) heures suivant le constat de leur non fonctionnement et/ou indisponibilité.

3.3.3 Les dispositions du présent article 3.3 constituent une clause essentielle et déterminante sans laquelle REGARDS n'aurait pas contracté.

3.4 Provence Media affectera les moyens humains et matériels ci-dessus à la réalisation du Service consistant notamment en la prise en charge d'Appels Sortants et des Appels Entrants.

3.4.1 Les consultants effectueront des Appels Sortants auprès des Prospects dans le cadre du plan de Prospection Commerciale établi par REGARDS.

3.4.2 Les consultants réceptionneront également les Appels Entrants des Utilisateurs Finaux et des revendeurs aux fins de support technique et commerciaux.

Paraphe des signataires :

--	--

ARTICLE 4 : OBLIGATIONS DE REGARDS

REGARDS aura la charge :

- de déléguer en permanence un ou plusieurs Managers qui auront pour la charge de formation puis de contrôle des Consultants ;
- Définir les actions de prospection ou de suivi commercial
- D'organiser la gestion des appels entrants
- De mettre à la disposition de cette cellule les accès au Système d'Information nécessaire au bon déroulement de la mission de Provence Media, ainsi que, le cas échéant, les adresses de courrier électronique nécessaires à Provence Media pour la réalisation de tout ou partie du Service.

ARTICLE 5 : INDEPENDANCE – RESPONSABILITE – POUVOIR

5.1 *Indépendance des Parties*

Le présent Contrat ne pourra en aucune façon porter atteinte à l'indépendance des Parties.

Provence Media exécute l'objet du présent Contrat en toute indépendance juridique. A ce titre, il reconnaît que le présent Contrat ne crée entre les Parties aucune association ou société de fait ou de droit ni aucun lien de dépendance ou de subordination professionnelle, ni même un contrat de mandant ou d'agent commercial.

En conséquence, Provence Media assume seul les conséquences de son activité et ne pourra prétendre faire supporter ses pertes à REGARDS, ni contraindre REGARDS à partager ses bénéfices avec elle.

Il est en outre précisé que l'ensemble du personnel affecté par Provence Media à l'exécution de la mission qui lui est confiée par REGARDS au titre du présent Contrat demeure en toutes hypothèses sous l'autorité hiérarchique de Provence Media et ne sera en aucun cas considéré comme ayant un quelconque lien juridique et/ou de subordination avec REGARDS et resteront de ce fait à la charge exclusive de Provence Media quelle que soit la qualification juridique donnée à la relation entre Provence Media et REGARDS.

Paraphe des signataires :

--	--

5.2 Pouvoirs

Exception faite du contenu de la mission dans les conditions prévues au titre du présent Contrat, il est d'ores et déjà convenu entre les Parties que PROVENCE MEDIA ne pourra en aucun cas prendre une quelconque décision au nom et/ou pour le compte de REGARDS et/ou ses Clients à moins d'en avoir été expressément et préalablement autorisé par écrit.

ARTICLE 6 : ORGANISATION DE PROVENCE MEDIA

PROVENCE MEDIA s'engage à exercer par elle-même les fonctions qui lui sont confiées au titre du présent Contrat et à mettre à disposition de REGARDS une équipe dont elle aura la responsabilité opérationnelle pour assurer dans les meilleures conditions les missions définies.

PROVENCE MEDIA aura la liberté de charger un responsable qualité afin d'effectuer à tout moment des audits sur cette cellule. Ces audits n'auront pour seules vocations que de permettre une meilleure qualité de la prestation et ne pourront perturber de quelques manières que ce soit les agents affectés à cette opération. PROVENCE MEDIA s'engage à transmettre les résultats de cet audit aux managers de REGARDS ainsi qu'à la Direction Générale de REGARDS.

6.1 Montée en charge

REGARDS disposera d'une cellule d'un (1) consultant dédié pendant trente-cinq (35) heures par semaine du lundi au vendredi et ce sur une plage horaire élargie de 9 heures française à 18 heures françaises, sauf disposition particulière telle qu'indiquée ci-dessous.

REGARDS pourra avoir la possibilité de disposer de plusieurs Consultants supplémentaires selon les mêmes conditions financières à condition que PROVENCE MEDIA dispose des ressources disponibles en terme d'infrastructure et de personnels au moment de la demande.

6.2 Remplacement des Consultants

Le Prestataire fait ses meilleurs efforts afin de s'assurer de la stabilité de ses Consultants pendant toute la durée d'exécution du Contrat. REGARDS peut demander à tout moment au Prestataire de remplacer tout ou partie des Consultants affectés à la réalisation du service objet des présentes. Dans cette hypothèse, REGARDS en avertit dans les meilleurs délais le Prestataire.

Paraphe des signataires :

--	--

ARTICLE 7 : REMUNERATION - PAIEMENT

7.1 Rémunération

7.1.1 Il est définitivement convenu entre les Parties que :

Le Consultant sera facturé à REGARDS par PROVENCE MEDIA sur une base mensuelle de cent-vingt-et-une (121) heures à onze (11) Euros HT et trente (30) heures à sept (7) Euros HT.

L'objectif de REGARDS est de disposer d'un consultant.

Ce tarif inclut la redevance Télécom « boucle Locale » sur les téléphones fixe en France métropolitaine (pour l'émission d'appel), et la liaison Internet.

7.1.2 Il est d'ores et déjà convenu entre les Parties que la rémunération visée ci-dessus sera due à PROVENCE MEDIA même si REGARDS considère que la rémunération de PROVENCE MEDIA est sur- proportionnée eu égard aux prestations de services fournies ou que PROVENCE MEDIA considère que sa rémunération est sous-proportionnée eu égard aux prestations de services fournies.

7.2 Date et modalités de paiement

Il est d'ores et déjà convenu entre les Parties que la rémunération visée au paragraphe 7.1.1 ci-dessus sera due à PROVENCE MEDIA par REGARDS à terme échu de chaque mois par L.C.R. Acceptée au crédit de PROVENCE MEDIA.

REGARDS s'engage à fournir à PROVENCE MEDIA un Relevé d'Identité Bancaire pour le bon déroulement des paiements des sommes dûes.

Paraphe des signataires :

--	--

ARTICLE 8 : DECLARATIONS ET GARANTIES – ENGAGEMENTS

8.1 Déclarations et garanties

Chacune des déclarations et garanties faites par PROVENCE MEDIA est supposée être réitérée et demeurée exacte pendant toute la durée du présent Contrat.

PROVENCE MEDIA déclare et garantit à REGARDS :

- (a) qu'elle a la capacité de conduire ses activités respectives et de détenir en pleine propriété ses actifs ;
- (b) qu'elle a le pouvoir et la capacité de signer et d'exécuter ses obligations au titre du présent Contrat ;
- (c) que le présent Contrat constitue des obligations valables qui l'engagent juridiquement et qui peuvent être rendues exécutoires à son encontre conformément à leurs termes ;
- (d) que la signature du présent Contrat et l'exécution des obligations qui en découlent :

En outre, PROVENCE MEDIA déclare et garantit à REGARDS qu'à la Date de Signature, elle dispose d'un personnel, des structures et du réseau téléphonique nécessaires et adaptés à l'exécution de la mission qui lui est confiée par REGARDS.

8.2 Engagements

PROVENCE MEDIA s'engage à procéder, à première demande de REGARDS, au remplacement de l'une quelconque des personnes affectée à l'exécution de la mission qui lui est confiée par REGARDS au titre du présent Contrat.

ARTICLE 9 : DUREE – RUPTURE ANTICIPEE

9.1 Durée – entrée en vigueur

Le présent Contrat est conclu pour une durée d'un (1) an reconductible par tacite reconduction et pourra être résilié à tout moment par l'une ou l'autre des parties moyennant un préavis d'un (1) mois suivant la réception par l'autre partie d'une notification écrite de résiliation.

La rubrique Ressources Humaines de production pourra être revue à la hausse d'année en année avec accord préalable entre les parties et ce afin d'y intégrer l'augmentation des salaires des consultants.

Le présent Contrat entrera en vigueur à la Date définitive du 18 septembre 2006.

Paraphe des signataires :

--	--

9.2.1 Rupture anticipée

Le présent Contrat pourra être résilié, à la convenance de la partie concernée, à tout moment moyennant un préavis de 1 mois :

- si l'une des Parties devenait insolvable ou faisait l'objet d'une procédure de redressement/liquidation volontaire ou forcée ;
- en cas de prise de contrôle de droit ou de fait de PROVENCE MEDIA par tout tiers, notamment en cas de fusion, scission, apport partiel d'actif ou tout autre événement qui directement ou indirectement a trait au contrôle effectif de PROVENCE MEDIA ; et
- en cas de manquement ou de violation par l'une des Parties à l'une des dispositions du présent Contrat suivant lettre de mise en demeure restée infructueuse pendant un délai raisonnable.

ARTICLE 10 : DISPOSITIONS DIVERSES

10.1 Prédominance du présent Contrat

Le présent Contrat constitue la totalité de l'accord entre les Parties afférent à l'objet du présent Contrat et prévaudra en toutes circonstances sur les accords et engagements précédents (écrits ou oraux) afférents au même objet.

10.2 Frais

Chacune des Parties supportera la charge de ses propres frais et dépenses encourus au cours de la négociation, préparation et conclusion du présent Contrat et à l'occasion de la réalisation des opérations qu'il prévoit.

10.3 Divisibilité

Dans le cas où l'une ou plusieurs stipulations contenues dans le présent Contrat seraient déclarées nulles, la validité des autres stipulations du présent Contrat n'en serait en aucun cas affectée à moins que les dispositions nulles ne soient d'une importance telle qu'il serait raisonnablement possible de considérer que les Parties n'auraient pas conclu le présent Contrat sans les dispositions nulles.

Les stipulations déclarées nulles seraient, conformément à l'esprit et à l'objet du présent Contrat, remplacées par d'autres stipulations valables, qui, eu égard à leur portée, se rapprocheraient dans la mesure permise par la loi des stipulations déclarées nulles.

Paraphe des signataires :

--	--

10.4 Bénéfice

Le présent Contrat est conclu en considération des qualités et des compétences de PROVENCE MEDIA. En conséquence, en cas de changement dans le contrôle, la propriété, la gérance ou la direction de PROVENCE MEDIA, pour quelque cause que ce soit, y compris dans la personnalité du dirigeant signataire, REGARDS devra en être informé immédiatement par lettre recommandée avec accusé de réception et pourra, à sa convenance, mettre fin au présent Contrat, sans qu'aucune indemnité ne soit due à PROVENCE MEDIA.

Par ailleurs, PROVENCE MEDIA¹ ne peut être en droit de céder ni le bénéfice du présent Contrat, ni l'un quelconque de ses droits ou l'une quelconque des obligations y découlant.

10.5 Confidentialité

Chacune des Parties reconnaît que toute information qui lui sera transmise en relation avec le présent Contrat est de nature confidentielle (l'"**Information Confidentielle**"). Une information ne sera pas considérée comme confidentielle si (*) elle est déjà en possession de l'une des Parties à la date de signature du présent Contrat et qu'elle ait été obtenue d'une source autre que les Parties ; (**) si elle est tombée ou tombe dans le domaine public autrement que par une divulgation en violation des termes de cet Article. Chacune des Parties devra s'assurer que les Informations Confidentielles seront gardées confidentielles sauf si la divulgation de cette Information Confidentielle était requise par la loi, par un tribunal compétent ou par une autorité de contrôle.

Nonobstant ce qui précède, une Information Confidentielle pourra être divulguée par l'une des Parties :

(*) à son personnel spécifiquement affecté à la réalisation des prestations objet du présent Contrat et qui au surplus en ont besoin pour l'exécution du présent Contrat ; et

(**) aux conseils qui ont un besoin légitime d'obtenir des Informations Confidentielles dans le cadre de leurs activités et qui se sont engagés par écrit à ne pas divulguer ces Informations Confidentielles (à l'exception toutefois des conseils qui en raison de leur profession seraient tenus au secret professionnel).

Paraphe des signataires :

--	--

Au vu de ce qui est exposé ci-dessus, PROVENCE MEDIA s'engage et se porte fort du respect de cet engagement par l'ensemble de son personnel, sans condition, limitation ou restriction aucune, à :

- n'utiliser les Informations Confidentielles que pour son propre compte et aux seules fins de l'exécution de la mission qui lui est confiée par REGARDS au titre du présent Contrat ; et limiter, par tous moyens appropriés, la diffusion totale ou partielle ou l'utilisation des Informations Confidentielles à ceux de son personnel dont l'intervention pour l'exécution de la mission qui lui est confiée par REGARDS au titre du présent Contrat s'avèrerait nécessaire ; à informer préalablement ces personnes de la nature confidentielle des Informations Confidentielles, à leur imposer les mêmes obligations de confidentialité que celles que PROVENCE MEDIA souscrit au titre du présent Article, et à prendre toute disposition nécessaire pour leur faire respecter le présent Article.

Enfin il est convenu qu'à l'expiration du présent Contrat pour une quelconque raison :

- PROVENCE MEDIA s'engage à retourner immédiatement à REGARDS tous les documents ou fichiers relatifs à l'exécution du présent Contrat, ainsi que toutes copies de ces documents ou de ces fichiers réalisés par PROVENCE MEDIA ;

10.6 Exercice des droits

Tout retard par l'une des Parties à se prévaloir du bénéfice de l'une quelconque des stipulations du présent Contrat ou d'un droit ou d'une prérogative qui en découle, ne pourra être interprétée comme une renonciation générale et définitive à se prévaloir du bénéfice de cette stipulation ni de celui d'aucune autre stipulation du présent Contrat.

Toute renonciation ayant pour conséquence une modification du présent Contrat doit être faite par écrit. Les droits et recours reconnus aux Parties par les présentes ne limitent en aucune façon leur droit de se prévaloir également de tout autre moyen et actions prévus par la loi.

10.7 Notification

Chacune des Parties fait élection de domicile à l'adresse mentionnée ci-dessus à la comparution des signataires du présent Contrat.

Toutes notifications ou autres communications au titre du présent Contrat seront remises en mains propres ou adressées à leurs destinataires par courrier recommandé ou télécopie ou par courrier électronique à l'adresse ou aux numéros qui figurent ci-dessus ou toute autre adresse ou numéro que ceux-ci pourraient indiquer par écrit ultérieurement.

Paraphe des signataires :

--	--

Elles sont réputées avoir été reçues par leur destinataire à la date à laquelle elles auront été remises en mains propres ou quatre (4) jours après leur date d'envoi par courrier, ou encore le lendemain de leur transmission avant 16 heures par télécopie ou par courrier électronique.

Toute notification, demande ou communication devant être faite et tout document devant être délivré en exécution du présent Contrat, sera faite et délivrée :

- **en ce qui concerne REGARDS :**

REGARDS

7, chemin de Sainte Catherine
43000 Le Puy en Velay

Attention : Monsieur Christophe FREVOL
Téléphone : +33 471 026 828
e-mail : lastrebels@hotmail.com

- **en ce qui concerne PROVENCE MEDIA :**

PROVENCE MEDIA

406, impasse des écureuils
84450 Saint Saturnin les Avignon.

Attention : Monsieur Augustin BAUZAN
Téléphone : +33 1 76 26 00 74
Télécopieur : +33 1 70 22 08 12
e-mail : info@provencemedia.com

ARTICLE 11 : DROIT APPLICABLE – ARBITRAGE

11.1 Droit applicable

Le présent Contrat est régi par le droit français.

11.2 Litige

Tout litige survenant à l'occasion de l'interprétation et/ou l'exécution du Contrat, ou par suite de sa résiliation pour quelle que cause que ce soit, sera soumis à l'arbitrage du tribunal de commerce d'Avignon.

Les frais de la procédure ainsi que les honoraires des arbitres, seront avancés par les Parties en parts égales. La sentence dira à qui, en définitive, doivent incomber ces frais et honoraires ou dans quelles proportions ils devront être définitivement supportés par les Parties.

Paraphe des signataires :

--	--

La Partie qui, par son refus d'exécution, contraindra l'autre à poursuivre l'exécution judiciaire restera chargée de tous les frais et droits auxquels cette exécution aura donné lieu.

Le jugement est rendu en dernier ressort et n'est susceptible d'aucune voie de recours.

Fait à Saint Saturnin les Avignon,
Le 30 août 2006,
En deux (2) exemplaires originaux.

POUR REGARDS

POUR PROVENCE MEDIA

Monsieur Christophe FREVOL
en qualité de Gérant

Monsieur Augustin BAUZAN
en qualité de Gérant

Paraphe des signataires :

--	--